

**VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT**

**BRUSSEL, 16-12-1999**



Aan het College van Burgemeester  
en Schepenen van Elsene

Elsensesteenweg 168

1050 Brussel

**Uw brief van**

**Uw kenmerk**

**Ons kenmerk**

**Bijlagen**

29.359/II/PN  
MV/MM

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 25 november 1999 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht die werd ingediend omwille van het feit dat het nummer 121, van december 1997, van het gemeenteblad talrijke eentalig Franse artikelen bevat, met informatie die bestemd is voor alle inwoners van de gemeente.

Op de vragen van de VCT om inlichtingen, antwoordde de heer P. Van Gossum, schepen van Informatie en van de Relaties met de burger (brief ontvangen op 8 november 1999):

*"Ik ben me bewust van de problematiek van de tweetaligheid in mijn hoedanigheid van Schepen van Informatie.*

*Dit zeggende, ben ik echter niet verantwoordelijk voor de artikels van andere leden van het College van Burgemeester en Schepenen.*

*Ik zal hen allen zonder dralen op de hoogte stellen van voormelde briefwisseling."*

o

o

o

Het dient vastgesteld dat het door de klager overgezonden exemplaar van het gemeenteblad "XL-Onze Gemeente", voor het merendeel eentalig Franse artikelen bevat, uitgaande van de verschillende gemeentelijke mandatarissen.

Die artikelen richten zich tot de gehele bevolking, en worden, overeenkomstig de vaste rechtspraak van de VCT, beschouwd als berichten en mededelingen aan het publiek. Krachtens artikel 18 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), moeten die in een gemeente van Brussel-Hoofdstad in het Nederlands en in het Frans zijn gesteld (cf. adviezen 24.124 van 1 september 1993, 28.153 van 26 september 1996, 27.247 van 14 maart 1996, 28.039 van 18 april 1996, 28.113 van 12 december 1996, 29.248 van 11 februari 1999 en 30.208 van 2 september 1999).

De VCT is bijgevolg van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is.

Zij neemt akte van de door de heer P. Van Gossum gedane tussenkomst bij de andere leden van het College van Burgemeester en Schepenen.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT- DE WYELS